

U.S. Officials Only
CONFIDENTIAL

CENTRAL INTELLIGENCE AGENCY
INFORMATION REPORT

COUNTRY Albania

SUBJECT Travel Procedures for Shkoder Resident / Necessary
Checks and Documents

50X1-HUM

DATE DISTR. 3 May 1954

NO. OF PAGES 4

NO. OF ENCLS.

50X1-HUM

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION AFFECTING THE NATIONAL DEFENSE
OF THE UNITED STATES. WITHIN THE MEANING OF TITLE 18, SECTIONS 793
AND 794, OF THE U.S. CODE, AS AMENDED, ITS TRANSMISSION OR REVE-
LATION OF ITS CONTENTS TO OR RECEIPT BY AN UNAUTHORIZED PERSON IS
PROHIBITED BY LAW. THE REPRODUCTION OF THIS REPORT IS PROHIBITED.

THIS IS UNEVALUATED INFORMATION

In Shkoder there is a Sek. I Funarvet Te
Mbrendeshme Breshit-Shkoder (Section of Internal Affairs for the Region of Shkoder),
with offices on Mr. Kllrajve, and a Komiteti Ekonomik Kshillat Popullor Breshit-
Shkoder (Executive Committee of the People's Board for the Region of Shkoder), with
offices on Mr. Hasan Riza.

Procedures for Persons Within the Government's Field of Labor

1. "Take the case of a Shkoder resident, employed within the Government's field of
labor, who must travel from Shkoder to Tirana for some matter connected with his
job. We shall give him the fictitious name of Abet Rexhepi.

- (a) He secures from his place of work the usual Urdher Sherbind (Work
Order). This establishes his priority to obtain a reserved bus
seat. The Urdher Sherbind document is typewritten, not printed,
on white paper, about 8 1/2 x 5 1/2 inches. It is not registered --
therefore the word 'Extra'. An Urdher Sherbind for this man might
appear as follows:

CONFIDENTIAL
U.S. Officials Only

50X1-HUM

DISTRIBUTION	STATE EV	ARMY	NAVY	AIR	FBI					
--------------	----------	------	------	-----	-----	--	--	--	--	--

This report is for the use within the USA of the Intelligence components of the Departments or
Agencies indicated above. It is not to be transmitted overseas without the concurrence of the
originating office through the Assistant Director of the Office of Collection and Dissemination, CIA.

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY

-2-

50X1-HUM

REPUBLIKA POPULORE SHQIPTARE
KOMITETI E.K.Z. K.P. RRETHIT
Nr....XTRA.....Prot.

V.F. L.F.
Shkoder 15.7.1952

URDHER - SHKODER

Nepuni Abaz REXHEPI prane KOMITETIT E.K.Z. K.P.

te RRETHIT Shkoder shkon me sherbim - ELBASAN -

Agjensia e Pasagjeravet ngarkohet ti rezervojë vendin.

PER KOMITETIT E.K.Z. K.P. RRETHIT

SEKRETARI
(.....)

VULA

KRYETARI
(.....)

*** ** *

[translation]

Albanian People's Republic
Executive Committee of the People's
Board of the Region
Nr....XTRA.....Prot

V.F. L.F.
Shkoder 15.7.1952

WORK ORDER

Employee Abaz REXHEPI, of this Executive
Committee of the People's Board of the Shkoder region, is
travelling to Elbasan on his job. The State Passenger Agency
must reserve him a seat.

For the Executive Committee of the
People's Board of the Region

Secretary
(signed)

Stamp

President
(signed)

- (b) Rexhepi next reports to the Kryetar (President) of the Keshilli Lagjes (Town Sector Council) of the town sector in which he lives. According to a law, dated March 52, of the Ministrija e Punetave te Brendeshme (Ministry of Internal Affairs - MPK), all citizens must report all movements to their respective Kryetar of Keshilli Lagjes or village and to their respective S.SH. (Sigurimi Shtetit - Security Police) office as follows:

- (1) If the period of absence exceeds 48 hours, the citizen must report in person to the Kryetar of his Keshilli Lagjes. The Kryetar makes his own report to the People's Board of the town. The citizen then reports to the S.SH. On a special page of his Veter Njeftim (Identification Card) a NCO (usually a Marshal or Aspirant) stamps the stamp of the office. The NCO also registers the man's departure in the S.SH. files.
 - (2) If the period of absence is to be less than 48 hours, the citizen need report (either in person or through relatives) to the Kryetar of his Keshilli Lagjes only, not to the S.SH. The Kryetar will report to the S.SH. if the citizen does not return when due.
- (c) Rexhepi next reports to the Agjensia Pasagjeravet on Rr. Kirajve. Passengers line up for tickets in the following order:

- (1) Military personnel

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY

50X1-HUM

(2) Civilians in possession of an Urdher-Sherbind or Urdher-Transferind (Order of Transfer) [redacted]

50X1-HUM

(3) Civilians in possession of a Triaka Invalidevet (document certifying that the civilian had a relative who died as a partisan hero during World War II).

(4) Others.

The Fronti-Demokratik membership card is sufficient identification to obtain a bus ticket, otherwise the regular Leter Njofitimit. An S.SH. guard collects the identification from each passenger and arranges the line of priorities. The ticket agent copies off the passenger's personal data to prepare his bus ticket and the list of passengers. The identification is then returned. A bus ticket from Shkoder to Tirana costs 117 Lek / 1952/. Rexhepi's ticket is prepared on a white printed form that carries a serial number, sized about 3 5/8 x 5 inches. It might appear as follows:

REPUBLIKA POPULLORE SHQIPTARE
MINISTRIA KOMUNIKACIONIT.

No. 234567

BILET - UDHETIMI

Emri Mbiemri.....

Kilometrazhi.....

[entries written by ticket agent]

Udheton prej.....Deri.....

Data.....Ora.....

Numer vendit.....

VULA
NEFUNDI AGJENCISE
(.....)

THE THE THE THE

[translation]

Albanian People's Republic
Ministry of Transport

No. 234567

TRAVEL TICKET

Name and Surname....Abaz.Rexhepi.

Number of kilometers....120.km....

Departing from...Shkoder.....to...Tirana....

Date.....hour.....

Seat number.....

Stamp

Travel Agency Employee
(signature)

(d) The bus from Shkoder to Tirana usually leaves at 2 P. The driver has a Manifesta (List of passengers) [redacted]

to produce for Policia e Rrugës (S.SH. Traffic Police) checks along the road. The police check the identification of the passengers by the driver's Manifesta.

50X1-HUM
50X1-HUM

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY

-4-

50X1-HUM

- (e) There are no checks at the bus station in Tirana. Anyone is free to go as he pleases.
- (f) Rexhepi goes to the railroad station to buy a train ticket from Tirana to Elbasan. There are no identification formalities there. The ticket does not bear the passenger's name. A ticket from Tirana to Elbasan costs 220 Lek. There are not checks at the station entrance or exit. The only checks on the train are ticket checks; there are no document controls.
- (g) When he arrives at his destination, Elbasan, Rexhepi must, according to the MPM law of March 52, complete the following formalities:
 - (1) If he means to stay in Elbasan less than 48 hours, he reports only to the Kryetar of the Kshilli Lagjes in which he will be staying. He tells him how long he will be staying, care of whom and what address.
 - (2) If he means to stay in Elbasan for a period longer than 48 hours, he must report to the Kryetar of the Kshilli Lagjes and also to the S.S.H. office of Elbasan. There a S.S.H. NOT stamps his arrival on the same page of the Letor Njoftimit that was stamped on departure from Shkoder. The arrival is registered in the S.S.H. files.

4. "If a Shkoder resident, employed within the Government's field of labor, has been transferred for an indefinite period to another region, the formalities are the same as above. Through the Kryetar of his Kshilli Lagjes, he and his documents are transferred from the jurisdiction of the Civil State Section of the People's Board of Shkoder to the People's Board of his new place of residence. He must also have the Kryetar of his Kshilli Lagjes cancel his name from the Lista Familjare (Family List) of his place of residence. In the new town he registers with his new Kryetar and with the S.S.H.

Procedures for Persons Outside the Government's Field of Labor

5. "Take the case of a Shkoder resident who is outside the Government's field of labor. He follows the same procedures for temporary travel or permanent transfer of residence. He does not have to get a travel authorization from any authority, provided he complies with the formal procedures and has a place to stay at his destination. He has no information on border zone travel.

6. "The Urbanizmit law affects transfer of residence for persons outside the field of labor. There are actually two laws, dated Aug 51 and Feb 52. They are observed by the Sok. Shtrehimit (Housing Section) of each People's Board. The law provides that residence within the city of Tirana is directly linked to social origin: reactionaries and persons of Shtrase e Pasur (capitalistic) origin are not permitted to live there. This is due to the terrible housing shortage in Tirana."

-end-

50X1-HUM

CONFIDENTIAL / US OFFICIALS ONLY